綜合新聞

雲埠宰權複選揭曉

陳文彬簡建平分任正副社長

十二月三號晚舉行交代典禮

（本報訊）雲埠達權支社，於昨廿日複選第四十九屆新任職員，由正午十二時起至晚間九時揭曉，男女社員到會投票極爲踴躍，揭曉前由社長陳文彬宣佈選舉意義，書記李耀樞紀錄，議決要案多宗，后由監督林普安核查選票人數符合，隨即揭曉，由余喜林普安唱票，元老周玉生監票，記票員林福侃，吳一平，趙明，趙偉常，銅捷予，馬秀英，趙華新，胡其光等，結果選出正社長陳文彬，副社長簡建平，正副議長簡國安林兆光，正副書記李耀樞李華英，正副財政趙榮義鄭光益，正副外交李顯榮梅學王權栢，正副監督胡其光馮貴輔呂禮庭，催收員廖華帝陳李瀛，核數員黃啓珉呂定國，慈善部岑兆英余喜。

參事部周玉生，銅捷予，王華進，伍澤濂，林百勝，林洪公。

調查部楊子順，羅鴻世，周慕軾，鄭鴻麟，曹子晉，林普安。

幹事部呂頌韶，黃敦灼，胡添福，何發祥，林福侃，關文剛。

宣傳部李維廣，周慕顯，李耀垣，鄭烱光，李漢生，林岳鎏等，所選出各新任職員，俱爲該社中堅份子，爲黨社前途，謀大衆福利，咸慶得人。

聞該社定於十二月三日晚間八時舉行新舊職員交代禮，并設茶點饗衆，屆時當有一番熱鬧云。

馬氏總所定期初選

（雲訊）此間旅北美馬氏總公所，是屆職員行將滿任，照章另選新職員接替，定期十一月廿七日（星期日）下午二時召集基本所員會議，介紹初選候選人，以便寄往各埠馬氏公所複選，屆時統希該總所員出席，以重選權云。

昭倫總公所紀念訊

（雲訊）昭倫親義總公所，定期於是月廿七日舉行第十一週年紀念慶典，該所所屬機構各宗人致送賀金者除紀前綵外，又有滿地可昭倫公所，沙市加寸昭倫公所，雲埠許保俊，每十元，多朗度昭倫公所，雲埠許高陽書社，譚耀鰲，譚立彩，譚華就，譚桂垣，譚錦元，許鶴章，許禮穆，許達禮，許返仍，謝煥維，謝洛維，謝金利，謝渭洲，每五元，許正聲，謝彥琦，謝維燐，謝廣佳，譚藩，譚榮光，阮爲，每三元。

雲山總所紀念賀金誌

（雲訊）本埠黃雲山總公所，定期於十一月廿七日下午一時舉行成立第伍十三週年紀念，同日下午五時半假座新華僑酒樓舉行盛大宴會，經誌報端，聞該總所續收到各團體各親友致送賀金及紀念金，計有黃文甫卅伍元，黃啓豐，廣碧雲，黃江夏總堂每廿元，黃啓豐，廣週每十伍元，黃專禮十三元，黃述光十一元，李景聖，黃子文，耀莊，仕洲，黃相，葉世，振聰，名洽，華業，傳富，健磊，禮波，星翹，奐基，錦成，義麟，啓根巴每十元，禮容九元，黃根八元。餘容續報。

總統輪特設旅行團

便利僑胞返港團年

（雲訊）據總統輪船公司宣稱：因鑒於農曆新年快將來臨，僑胞每年回港與家人團聚者大不乏人，該公司特組織新年集體旅行團，將於十二月三十日（星期六）自三凡市開行之克利夫蘭總統號，除前往檀香山及橫濱等埠外，加航至台灣基隆，以便增加旅客遊覽興趣，並在西曆除夕設備鷄尾酒會跳舞會及元旦日盛大宴會，嘉肴美酒節目豐富，不勝枚舉，錦上添花，務使旅遊愉快，盡感享樂，加僑胞有意回港渡歲者，務須早日向各旅行社，或該公司訂位，以免臨云。

凌總領事赴日履任

僑界領袖熱烈歡送

（雲訊）我國駐溫哥華總領事凌楚珣先生奉調爲日本大使館參事，業於昨二十日下午四時，携同眷屬乘加拿大太平洋航空公司班機離溫市赴日本履任，此間僑界領袖僑團代表及領事館同仁等，親往機場該行，視總領事及夫人於上機前與送行人士，一一握手辭別時，均有依依不捨之感。

昨日前往機場送行者有：中央評議委員關崇韻，僑務委員李日如，新任駐雲總領事彭啓平，正領事易非夫婦，向副領事恃思夫婦，陳秘書榮祖，周女士，全加中華總會館林西屏，黃堃俠，馬榮騰，黃孔阜，中國國民黨駐加拿大總支部林西屏，關耀崇，李王孫夫婦，黃洲偉夫婦，徐德昆，譚冠三夫婦，譚銳誠，孫漢平，雲高華分部周永年，胡維壎，李天民，陳藉康夫婦，林厚遠，新民國報社黃蔭餘，陳榮耀，全加李氏總公所李炬悅，李氏分所李波來，李氏月刊李強來。

【未完】

吳公惠謙定期出喪

（雲訊）本埠僑商吳祈福號洽享別字惠謙，廣東新會文樓鄉人，不幸於十一月廿一日身染急疾，在中央醫院逝世，積閏享壽伍十八歲，哲人凋謝，殊深惋惜，家人均在本埠，定於本月廿六日即星期六上午九時半，假座暗市黨殯儀館舉行出喪禮，安葬于伙市蘭埔場，治喪處在跑路街三百十一號至德總堂云。

本報宜聘男僱員一名

有意者與經理部洽商

雲埠洪門體育會

擴大技擊班招生

啓者：本會現爲擴大體育，發揚少林技術起見，恢宏武藝運動，現特聘請祖國名師黃龍龍師傅，到來教授，十八般武藝，固然齊全，另又教授舞獅，其中有獅子戀球、撐脚鶴出洞、鐵紙扇、長凳柔軟手門等特別手段。定期於十二月初旬開學，每日由下午七時半至八時半練習，不收學費，由即日起開始報名，不論男女，年齡在式十歲以內者皆歡迎入學。本會地點：片打街東一一六號。報名處：太體育館 簡氏事務所

大漢公報

雲埠洪門體育會啓

中華民國五十五年十一月廿四日

△中國洪門民治黨

駐加總支部通告

爲通告事：本總支部定期於十一月廿四日（星期四）下午八時，在本黨部禮堂召開會議，報告黨務概況及進支等等，并有其他事項亟待磋商，統希本總部職員暨全體男女黨員依時蒞會，共決進行，是所至盼，此告。

中國洪門民治黨駐加總支部 主委王華進 秘書李華英

中華民國五十五年十一月廿二日

宜女散工一名車椅墊

可領了回家工作，按件計價，以有經驗爲合格，有意者請來 917 E. Hastings St. 面商。

雲埠達權社交代通告

爲通告事：本社明年第四十九屆新任職員經已選定，茲定期于十二月三日（星期六）晚間八時，舉行新舊職員交代典禮，並設茶點餉衆，敬希全体男女社員，屆時蒞會參加，以崇大典，是所切盼。此佈

雲埠達權社公啓

一九六六年十一月廿四日

企連打埠 名園殮館生意出賣

經營中西殮，欲售斯業者面議函商均可

MING INN, 234 LEON AVE, KELOWNA, B.C.

今日天氣 陰間有雨 高攝氏五十一 低攝氏四二

雲埠洪門體育會擴大技擊班招生

啓者：本會現爲擴大體育，發揚少林技術起見，恢宏武藝運動，現特聘請祖國名師黃龍龍師傅，到來教授，十八般武藝，固然齊全，另又教授舞獅，其中有獅子戀球、撐脚鶴出洞、鐵紙扇、長凳柔軟手門等特別手段。定期於十二月初旬開學，每日由下午七時半至八時半練習，不收學費，由即日起開始報名，不論男女，年齡在式十歲以內者皆歡迎入學。本會地點：片打街東一一六號。報名處：太體育館 簡氏事務所

大漢公報

雲埠洪門體育會啓

中華民國五十五年十一月廿四日

雲埠華僑新書局

英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五

成功之鑰 屈武折著壹元六毫

兩朝國舅宋子文秘史艾萌著九毫

古今詩詞選譯中英對照壹元壹五

國語時代曲名歌千式首式元式五

世說新語 劉義慶著壹元八毫

失望的靈魂九毫 海音壹元孟君

愛人的日記 孟君著壹元四五

占士邦間諜金手指艾文著壹元六

黯黯的小湖 戴娜著壹元式毫

安妮·法蘭克日記 捷書譯九毫

戀愛十年式元七一代尤物式元壹

豪門怨婦式元六海角驚魂壹元七

沉淪壹元五毫五 以上俊人著

男女偷情的秘密觀齊主 壹元六

女性衞生手冊 白衣著壹元八

西洋艷異王孫著一至五各壹元六

性愛的泉源 慧娜著壹元四五

女記者手冊七毫 王子八毫亦舒

二世祖艷遊扶桑元戀滄海客六毫

二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

故宮春秋畫冊精庄 圖廿幅六元

國父孫中山先生畫傳 壹元五

月挿彩色 漢英對照

一劍盪江湖卅五冊金童十式元式

迷宮魔劍廿冊 蹄風著 七元

劍魔恩仇卅六冊伴霞樓十式元六

彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式

斷腸刃九冊倪匡客 叁元壹毫五

驃騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫

情天斷魂廿冊 方琪 十元

幽靈谷八冊 諸葛青雲 弍元八

黑風旗十六冊 司徒燕 五元六

血花魔灯廿二冊伴霞樓主八元八

關西刀客傳十七冊牟松庭叁元四

血海殘魂廿冊孤獨生著 七元

金鼎游龍十壹冊諸葛青雲叁元八

血洗毒龍潭十二冊鐘鼓樓四元式

碧血金釵四十九冊金童十七元式

尼龍草編織法高碧珊著 五毫五

如花美眷九毫 豎色犬馬九毫何行

艷陽無限好 李凱倫著壹元壹毫

女人的買寶 白衣著 壹元壹五

斗室元三 吃月亮的人元四依達

雲高華 華新書局

實業燕梳有限公司

伍澤濂 黃秀英 李發 鍾天賜

THE E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭發祖 HE 4-2219

聞詢請電話號或電話本號碼，請向字出書，本柏文樓家屋新任有接日每號本

鍾天賜

伍澤濂

新舊屋商業樓 各種燕梳

㈠靚孖屋。只十一年新。上下兩層。各自門戶。煖氣水電實客自理。取價式萬壹千元。問伍澤濂

㈡華埠靚屋。四廳房。屋頂電線水喉廚房櫥櫃都新。適合小家庭住。九千式百元開價。鍾天賜

㈢十分鐘步行可抵唐人埠。兩人業主。三大睡房。自動煖氣。開價九千六。銀期有商量。伍澤森

㈣三睡房住家。新式浴具。土庫亦有睡房及浴室。業權清楚。先交三千。銀期等於交租。伍澤濂

㈤山比近廿五間華麗大廈。廿餘年新。座落五十尺濶地段。一廳四睡房。土庫亦有兩睡房。三間圓所浴室。美麗花園。近學校和交通。伍澤森

㈥喜市定樓附近市區靚住屋。自動熱水煖氣。新式廚房浴室。廣闊出賣。只壹萬壹千九百。伍澤濂

㈦八千元左右可買一廳二睡房屋。全土庫。另有客廳。自動煖氣和熱水。有車房。並有菓樹數株。十分便近華埠。屋主已搬有新居。急賣。伍澤森

㈧住新屋又有七千元租收。暖氣熱水電火客自付。近七街。萬八千五。宜多現銀。鍾天賜

㈨近埠石米墻大屋。車房。四十四尺濶招文地。一廳三睡房。屋主急賣。全價壹萬餘元。問伍澤森

㈩孖屋。各自門口出入。樓下一廳三睡房。全部翻新。樓上入息每月七十五元。極低買。伍澤森

㈠廚房水厠電鐘櫥櫃都參劃。自己住自層。另兩層收租三元。對面公園風水好。萬式千五。鍾天賜

㈡西區招文。十壹年新。每年除掉費用尚淨九千餘元。取價七萬九千五白元。詳情請問伍澤濂

㈢參層柏文七年新。兩副煖氣。近巴孖素街。連土庫傢俬在內。式萬餘元。鍾天賜

㈣五組柏文樓。石米墻。近巴孖素。收租百五十元租。式萬壹開價。先到先得。鍾天賜

㈤菓舖每日生意式百元。每週開大天。在極旺西區。週圍都係柏文高樓。五千五開價。鍾天賜

㈥活沽百貨公司附近旅館。四十八房。各房有冷熱水。好租客無醉漢。取價九千。無還價。伍澤濂

㈦笠臣街旺區殮室。店十無人力發展。割價出讓。取價六千元。此殮室有前途。值得研究。伍澤濂

達雲戲院

【電話 MU 2-5284】

十一月廿三日（星期三）十一月廿六日（星期六）放映兩部古裝歌唱片

一、「宮主刁蠻駙馬驕」白雪仙 任劍輝 李日安

二、「招財進寶」鄧碧雲 羅劍郎 梁醒波

每日均有優待券送 每天中午十二時半開始放映

十一月廿七日（星期日）首次放映社會奇情諷刺喜劇

一、「巴士銀巧破豪門計」白茵 江漢 盧敦

巴士銀俠義心腸女中豪傑，艷如桃李身手千凡，懲戒色狼與惡霸包令你拍掌喝彩

二、「七彩孖悟空三氣百花仙」蕭芳芳 鍾寶珠 李紅

代理燕梳

火燭。盜賊。搶劫。打鬥。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

加拿大資路銀行

The Royal Bank of Canada

Main & Hastings, Vancouver B.C.

Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年適收租金五元。

最近加赤在港找換— 五元三毛七仙

最近美赤在港找換— 五元七毛八仙

今日香港牌價 每百換加幣壹十九元

華務部司理：馬錦華啓

南洋商業銀行

（香港註冊）

香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理

華僑滙款—全國通滙 解款迅速

華僑存款—安全保密 息厚便利

香港解款—隨收隨解 快捷妥當

代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋、信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項、協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件、其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行 香港德輔道中一號A

NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.

1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG

電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

聯合鞋店

United Footwear Ltd.

6143 Fraser St.,

Vancouver, B.C.

Phone 325-8012

由北京及上海運到

大批皮鞋

男裝各種皮鞋 九元九五

廠皮膠底鞋大元九五

女裝各種皮鞋 大元九五

同時也由中國運來

大量棉織毛氈 每張一元四毛九

中藝公司

China Arts & Crafts Ltd.,

33 E. Hastings St.,

Vancouver, B.C.

Phone 681-4916

雲埠高華 豐元有限公司

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859

242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

台灣柑菓

大帮到步

△代東

本總公所鄭訂於十一月廿七日下午壹時舉行成立第五十三週年紀念典禮并設茶点叙慶回日下午五時半假座新華僑酒樓舉行宴會敬請

黃江夏總分堂

黃雲山各分公所 列位伯叔昆仲嬸姆姊妹屆時賁臨不勝翹企

伍氏各埠公所

漢升体育會

△附注

（一）此次紀念宴會因有等昆仲地址不明無法柬請統希到各宗人商號報名參加爲荷

（二）本總公所昆仲年費繳交者固多未繳交者亦不少請隨時屆下

黃雲山總公所同人謹訂